



# Ministero della Cultura

PALAZZO REALE DI NAPOLI

## Atto di concessione n. 2/2022 e autorizzazione alle riprese video

Tra

il dott. Mario Epifani, nato a Roma (RM) il 08/05/1974, in qualità di direttore del Palazzo Reale di Napoli, domiciliato per la carica presso la sede di Piazza del Plebiscito 1 – 80132 Napoli (NA), C.F. 95220960637;

e

il dr. Enzo Sisti, nato il 03.08.1945 a Roma ivi residente alla via Alberico II n. 4, nella qualità di procuratore speciale della TF S.r.l. con sede legale in Roma alla Piazza Antonio Mancini n. 4 , P.IVA 13822641000

### PREMESSO

- che con richiesta trasmessa il 26.01.2023 all'indirizzo [pal-na.concessioni@cultura.gov.it](mailto:pal-na.concessioni@cultura.gov.it) ns. prot. n. MIC|MIC\_PAL-NA|26/01/2023|0000318-A la *TF s.r.l.* ha richiesto l'utilizzo degli spazi indicati nelle suddette richieste e contestuale autorizzazione alla riproduzione degli spazi per la sovrapposizione digitale in post produzione di una scena già girata in un altro edificio, che consiste nel riprendere alcuni attori che escono dal Palazzo: il contenuto generale della scena simula l'esplosione di un'auto in sosta in Piazza Trieste e Trento;
- che il Palazzo Reale di Napoli esprime parere favorevole, in ottemperanza a tutti i protocolli di sicurezza e sanitari;

### VISTO

- l'art. 106 del Decreto Legislativo 22 gennaio 2004, n. 42 ("Codice dei beni culturali e del paesaggio");
- l'art. 53 del Decreto Legislativo 30 marzo 2001, n. 165 ("Norme generali sull'ordinamento del lavoro alle dipendenze delle amministrazioni pubbliche");
- la Circolare della Direzione generale Bilancio n. 16 del 14 febbraio 2018 ("Prestazioni personale Mibact in occasione di manifestazioni culturali o altri eventi gestiti o attuati da terzi concessionari o autorizzati – articolo 1, comma 315, Legge 27 dicembre 2017, n. 205");
- la Circolare della Direzione generale Organizzazione n. 493 del 20 dicembre 2018 ("Attività eseguite nell'ambito di contratti e convenzioni per conto terzi");

### TANTO PREMESSO SI CONCEDE

Alla *TF s.r.l.*, secondo le condizioni indicate nel presente atto, l'autorizzazione

- all'uso degli spazi indicati nel modulo di richiesta di cui in premessa, funzionali alle attività di ripresa;
- alla realizzazione di riprese video per le seguenti finalità: realizzazione in post produzione di una scena già girata in un altro edificio, che consiste nel riprendere alcuni



# Ministero della Cultura

PALAZZO REALE DI NAPOLI

attori che escono dal Palazzo; il contenuto generale della scena simula l'esplosione di un'auto in sosta in Piazza Trieste e Trento. La scena farà parte del sequel della saga *The Equalizer*, diretta dal Regista Antoine Fuqua, interpretata dal premio oscar Denzel Washington e Dakota Fanning e prodotta da *Sony Pictures Entertainment*.

## Art. 1 – Premesse

Le premesse, gli atti e i documenti ivi richiamati, ancorché non materialmente allegati, sono patto e costituiscono parte integrante e sostanziale del presente atto di concessione.

Nel presente atto di concessione e autorizzazione, per una precisa identificazione delle parti costituite, il Palazzo Reale di Napoli sarà indicato d'ora in avanti come "Amministrazione concedente", mentre la *TF s.r.l.* come "Concessionario".

## Art. 2 – Oggetto

Oggetto del presente atto è la concessione degli spazi del Palazzo Reale di Napoli con contestuale autorizzazione alle riprese per lo svolgimento di attività di riprese digitali per la rielaborazione in post produzione nell'ambito del sequel della saga *The Equalizer*.

Le attività si svolgono secondo il calendario come riportato all' art. 3 e dettagliato nella richiesta allegata al presente atto di concessione facente parte integrante dello stesso.

Nessun uso degli spazi in concessione diverso da quello dichiarato può considerarsi legittimo senza autorizzazione scritta dell'Amministrazione.

## Art. 3 - Calendario e durata

Lo svolgimento di attività di ripresa avverrà secondo il calendario di massima di seguito riportato.

### **Martedì 31 gennaio 2023, dalle 6.00 alle 9.00:**

ingresso pedonale e veicolare lato Piazza Trieste e Trento e primo tratto del relativo porticato.

**Mercoledì 01 Febbraio 2023 dalle 6.00 alle 9.00:** ingresso pedonale e veicolare lato Piazza Trieste e Trento e primo tratto del relativo porticato.

L'accesso alle aree interessate dall'evento sarà consentito solo al personale autorizzato dall'Amministrazione concedente, a seguito di specifica richiesta da parte del concessionario.

Gli spazi museali concessi potranno essere utilizzati dal concessionario esclusivamente per le attività relative alle riprese e ad essa connesse e consequenziali, escludendosi qualsiasi ulteriore e diversa attività, che non potrà essere data in sub-concessione.

Le modalità di utilizzazione delle aree concesse dovranno essere tali da assicurare effettive condizioni di sicurezza e decoro, a garanzia dell'integrità dei beni e dell'immagine dell'Amministrazione concedente. Tutte le operazioni di disallestimento e pulizia dovranno tassativamente essere concluse prima del rilascio degli spazi al termine dell'evento, tenuto conto della necessità di garantire il decoro del percorso di visita aperto al pubblico (con apertura alle ore 9:00).



## *Ministero della Cultura*

PALAZZO REALE DI NAPOLI

### **Art. 4 – Obblighi del concessionario**

Il concessionario si impegna a corrispondere quanto previsto al successivo articolo 7 e ad osservare ogni altro obbligo previsto dal presente atto di concessione.

Il concessionario ha l'obbligo di comunicare all'amministrazione concedente il nominativo e i recapiti del proprio referente responsabile, reperibile per tutta la durata dell'evento.

### **Art. 5 – Obblighi dell'amministrazione concedente**

Sono a cura e carico dell'amministrazione concedente, in qualità di soggetto ospitante la manifestazione, tutte le attività connesse alla:

- messa a disposizione degli spazi oggetto della concessione;
- organizzazione e gestione del servizio di vigilanza mediante proprio personale in regime di comando, cd. conto terzi.

### **Art. 6 – Disposizioni e prescrizioni in materia di sicurezza e di prevenzione del contenimento dell'emergenza da COVID-19**

Nel rispetto delle attuali normative in materia di sicurezza, ogni eventuale allestimento realizzato dal concessionario dovrà tenere conto dello stato attuale dei luoghi e del loro stato di conservazione, rispettare il decoro degli ambienti e le esigenze istituzionali della struttura museale che li ospita ed essere dettagliatamente documentato per ogni spazio utilizzato. Al presente atto di concessione è allegata la documentazione – scheda tecnica/POS sintetico, verbale per il coordinamento e pianificazione concordata delle attività (ai sensi dell'art. 26 del D.Lgs. 81/2008), allegato informativo al DUVRI, predisposta dal RSPP dell'Amministrazione concedente e compilata e firmata dal concessionario.

Il concessionario è tenuto a fornire una dichiarazione corredata dalle opportune certificazioni di omologazione e di conformità del materiale eventualmente utilizzato per l'allestimento, nonché di rispondenza del suddetto materiale alla certificazione prodotta.

L'Amministrazione concedente precisa che, per motivi di sicurezza, è fatto divieto assoluto di uso dibombole a gas per cucine mobili.

Si raccomanda, inoltre, di osservare le indicazioni ministeriali in materia di sanità e di sicurezza sui luoghi di lavoro relative al contesto epidemiologico da COVID-19.

Il concessionario si impegna, infine, a preservare il percorso effettuato dai visitatori da impedimenti o ostacoli di ogni tipo, al fine di garantire la massima sicurezza per l'incolumità del pubblico

### **Art. 7 – Spese a carico del concessionario**

L'Amministrazione concede al concessionario gli spazi oggetto della presente concessione a titolo oneroso, tenuto conto del tipo di evento e degli spazi richiesti, applicando un canone di € 5.000,00, comprensivo dei costi per la fornitura di energia elettrica. Tale importo dovrà essere versato, entro il giorno precedente l'inizio dell'evento, sul conto corrente intestato al Palazzo Reale di Napoli, codice **IBAN IT32R0623003543000058038415**, con la esplicita indicazione nella causale **“TF srl – The Equilizer – canone spazi - riprese 31.01.2023 e 01.02.2023”**.

L'Amministrazione autorizza il concessionario ad effettuare le riprese come sopra specificato a titolo oneroso, tenuto conto del tipo di evento e degli spazi richiesti, applicando un corrispettivo di riproduzione di € **7.500,00**, così determinato: 2.500,00 euro a titolo di corrispettivo di riproduzione



# Ministero della Cultura

PALAZZO REALE DI NAPOLI

come tariffa base, triplicato per il rilascio di diritti mondiali. Tale importo dovrà essere versato, entro il giorno precedente l'inizio delle riprese, sul conto corrente intestato al Palazzo Reale di Napoli, codice **IBAN IT32R0623003543000058038415**, con la esplicita indicazione nella causale **“TF srl – The Equilizer – corrispettivo riproduzione - riprese 31.01.2023 e 01.02.2023”**.

Saranno a carico del concessionario le spese per le prestazioni di lavoro straordinario effettuate dal personale comandato in orario eccedente il normale turno di servizio.

Con riferimento al cronoprogramma delle attività e ai piani di lavoro trasmessi, il preventivo di spesa per il personale in conto terzi, calcolato in base alle nuove tariffe approvate a seguito di contrattazione sindacale, come da Ordine di Servizio del Palazzo Reale di Napoli n. 5 del 26/05/2021, in applicazione della succitata Circolare della Direzione generale Organizzazione n. 493 del 20/12/2018, è pari a € **600,00**; copia del bonifico deve essere trasmesso all'indirizzo [pal-na.concessioni@cultura.gov.it](mailto:pal-na.concessioni@cultura.gov.it) e p.c. all'indirizzo [pal-na@cultura.gov.it](mailto:pal-na@cultura.gov.it).

In applicazione della Circolare della Direzione generale Bilancio n. 16/2018, tale importo dovrà essere versato, prima dell'inizio delle attività di allestimento, a mezzo bonifico bancario sul seguente conto corrente: **IBAN IT42A0100003245425029258421**, intestato al MEF – Tesoreria Provinciale dello Stato di Napoli, con l'esplicita indicazione della causale **“Palazzo Reale di Napoli - TF srl – The Equilizer – riprese 31.01.2023 e 01.02.2023”**.

In caso di sfornamento delle attività oltre gli orari previsti, il concessionario autorizza la prosecuzione delle attività e si impegna ad effettuare un bonifico integrativo, con medesima causale, a saldo delle spese per le prestazioni di lavoro extra effettuate. Sarà cura dell'amministrazione concedente attestare l'effettivo sfornamento delle attività rispetto all'orario concordato, con apposita relazione redatta e sottoscritta dal funzionario/assistente di turno in accordo con il referente individuato dal concessionario ai sensi dell'articolo 4 primo capoverso della presente concessione.

## **Art. 8 – Esonero di responsabilità**

Il concessionario si assume qualsiasi responsabilità civile e amministrativa derivante da eventuali danni ocasionati a persone o cose per il periodo della concessione e a garanzia stipula una polizza assicurativa RCD di responsabilità civile per rischi diversi per un massimale non inferiore a € 2.000.000, sollevando l'Amministrazione concedente da qualsiasi responsabilità, con risarcimento degli eventuali danni arrecati anche da terzi nell'ambito dell'evento, alle strutture e ai beni/opere d'arte in esse contenute, comprensiva della copertura antinfortunistica per i partecipanti, anche durante le fasi di allestimento e disallestimento.

Sono prese in considerazione esclusivamente coperture assicurative prestate alle seguenti condizioni:

- che la Compagnia sia iscritta all'Albo delle imprese dell'IVASS (Istituto per la Vigilanza sulle Assicurazioni), che abbia sede in Italia, oppure sede legale in altro Stato, ma sia ammessa ad operare in Italia dalla stessa IVASS sulla base di autorizzazione da produrre;
- la polizza dovrà essere proposta da un intermediario iscritto all'IVASS in una delle sezioni del RUI (Registro Unico Intermediari), che dovrà produrre la relativa visura;
- la polizza, redatta in lingua italiana, dovrà pervenire quietanzata e con congruo anticipo rispetto all'evento.

Il concessionario esonera l'Amministrazione concedente da qualsiasi responsabilità per danni o asportazione del materiale lasciato in deposito negli ambienti del Palazzo Reale di Napoli.



## Ministero della Cultura

PALAZZO REALE DI NAPOLI

### **Art. 9 – Regolamentazione della promozione, comunicazione e diritti di riproduzione video**

Il concessionario è autorizzato a usare il logo di Palazzo Reale e ad inserirlo in tutte le iniziative e su tutti i materiali di comunicazione che vengono approntati per la pubblicizzazione e la documentazione dell'evento, con modi, forme e tempi che ritiene idonei (manifesti, *dépliant*, conferenze stampa, inserzioni pubblicitarie, sito internet ecc.) da sottoporre alla preventiva approvazione dell'Amministrazione concedente.

Nessun tipo di pubblicazione o altro utilizzo del prodotto sarà consentito senza l'autorizzazione dell'Amministrazione concedente. L'autorizzazione è rilasciata per i 3 anni successivi alla data di sottoscrizione del presente atto e non si rinnova tacitamente. Per il rinnovo è necessario formalizzare una richiesta di proroga dei diritti concessi.

Per ulteriori utilizzazioni o per utilizzazioni diverse dalle riprese fotografiche, cinematografiche e televisive che abbiano come oggetto identificabile il Palazzo Reale di Napoli (prodotti audiovisivi derivati, ivi compresi pubblicità e materiale promozionale), in aggiunta al pagamento delle tariffe e dei diritti sopraindicati, dovranno essere corrisposte royalties del 10% sull'introito lordo derivante da qualsiasi ulteriore e diverso uso del materiale fotografato, filmato o videoregistrato.

Il concessionario è ritenuto unico responsabile per utilizzi non autorizzati e violazioni della normativa sulla privacy.

L'Amministrazione Concedente, in caso di inadempimento da parte del Concessionario e/o dei suoi aventi causa agli obblighi di cui al presente accordo, agirà per ottenere il risarcimento dei danni, salva qualsiasi azione volta ad ottenere un provvedimento inibitorio e/o equitativo.

Il Concessionario è con la presente autorizzato a sfruttare e riprodurre l'immagine dei locali richiesti, e/o di ciascuno dei suoi elementi, esclusivamente nella misura in cui siano strettamente connessi alla realizzazione della scena descritta nell'ambito del sequel *The Equilizer 3*.

L'Amministrazione Concedente riconosce espressamente che il Concessionario è titolare, per tutto il mondo, senza limiti di spazio né di passaggi, di tutti i diritti di utilizzazione e di sfruttamento del prodotto, esclusivamente per la realizzazione e i prodotti che siano posti in diffusione senza scopo di lucro strettamente connessi alla realizzazione della scena descritta nell'ambito del sequel *The Equilizer 3*.

Conseguentemente, l'Amministrazione Concedente riconosce espressamente che il Concessionario è titolare, per l'intero periodo di protezione legale, compresi rinnovi ed estensioni, e in tutto il mondo, di tutti i diritti di utilizzazione, rappresentazione e sfruttamento dei locali richiesti con esclusivo riferimento al prodotto audiovisivo creato per la realizzazione della scena descritta nell'ambito del sequel *The Equilizer 3*.

L'Amministrazione Concedente garantisce al Concessionario il pacifico godimento di detti diritti.

L'Amministrazione Concedente riconosce che il Concessionario ha la facoltà – ma non l'obbligo – di utilizzare effettivamente i locali e/o di usare o includere nella Serie (o in quant'altro relativo alla Serie) il materiale filmico e/o fotografico realizzato presso gli stessi locali.

Il Concessionario si impegna a osservare le norme sul diritto d'autore; a non cedere o trasferire a terzi la concessione rilasciata in via non esclusiva; ad utilizzare le riprese esclusivamente per l'uso sopra dichiarato ed autorizzato; a sottoporre all'amministrazione un esemplare dell'edizione, prima della sua diffusione al pubblico, per il rilascio di nulla osta.



# Ministero della Cultura

PALAZZO REALE DI NAPOLI

Il Concessionario si impegna a indicare nei crediti finali la dicitura “Su concessione del Ministero della Cultura – Palazzo Reale di Napoli” e nei siti web/social di riferimento @MiC- Palazzo Reale di Napoli, nonché la collocazione del soggetto riprodotto.

Il Concessionario concede al Ministero della Cultura, a seguito della pubblicazione e comunicazione e visibilità del copyright, i diritti di utilizzazione per fini istituzionali, con esplicita indicazione della fonte, del prodotto fotografico e/o derivato realizzato.

## **Art. 10 – Ulteriori obblighi e divieti a carico del concessionario**

È fatto assoluto divieto ad automezzi e motocicli di accedere al complesso monumentale, ad eccezione di quelli preventivamente autorizzati per il carico e lo scarico di materiali. Tutte le ditte coinvolte nell'organizzazione devono richiedere preventivamente un'apposita autorizzazione tramite e-mail all'indirizzo [pal-na@cultura.gov.it](mailto:pal-na@cultura.gov.it) con almeno 3 giorni lavorativi di anticipo.

È vietata al concessionario la subconcessione in uso di spazi o subaffidamento delle attività autorizzate in concessione.

Si rammenta che le attività oggetto del presente atto di concessione e autorizzazione devono svolgersi secondo le modalità indicate nella documentazione pervenuta dal concessionario.

Per tutto quanto non previsto nel presente atto di concessione, il concessionario deve comunque osservare tutte le norme sancite dalla normativa vigente in materia.

## **Art. 11 – Controversie**

Per qualsiasi controversia che dovesse sorgere in dipendenza del presente atto di concessione sarà competente il Foro di Napoli.

## **Art. 12 – Disposizioni finali**

Il presente atto è composto di n. 6 pagine, esclusi gli allegati, facenti parte integrante dello stesso.

Sono allegati i seguenti documenti:

1. Richiesta per la concessione in uso degli spazi prot. MIC\_PAL-A|26/01/2023|0000318-A;
2. verbale di coordinamento;
3. parere del Responsabile del Servizio Prevenzione e Protezione;
4. polizza assicurativa;
5. riepilogo delle prestazioni del personale in servizio in conto terzi, con relativo importo.

Letto, approvato e sottoscritto.

Napoli,

Il concessionario

*TF s.r.l.*

In persona del Procuratore Speciale

Enzo Sisti

L'Amministrazione concedente

Palazzo Reale di Napoli

In persona del Direttore

Mario Epifani